



NACIONĀLĀ ELEKTRONISKO  
PLAŠSAZIŅAS LĪDZEKĻU PADOME

Rīgā, 2018. gada 1. novembrī

**LĒMUMS Nr.177**

*Par administratīvā soda uzlikšanu administratīvā pārkāpuma lietā Nr. AP/2018/6-7/6*

Izskatot 2018. gada 2. augustā uzsākto administratīvā pārkāpuma lietu par iespējamo Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 201.<sup>5</sup> panta septītajā daļā paredzētā administratīvā pārkāpuma izdarīšanu elektroniskā plašsaziņas līdzekļa sabiedrība ar ierobežotu atbildību “Pirmais Baltijas Kanāls”, reģistrācijas numurs 40003602140, (turpmāk – PBK) darbībā, Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome (turpmāk – Padome) šādā sastāvā – Padomes priekšsēdētāja Dace Ķezbere, Padomes locekļi Patriks Grīva, Gunta Līdaka un Aurēlija Ieva Druvieta –, piedaloties PBK pārstāvim A.B.,

**konstatē:**

[1] 2018. gada 30. jūlijā Padome konstatēja:

[1.1.] Ar 2018. gada 29. maija vēstuli Nr. 3-1/306 Padome pieprasīja PBK līdz 2018. gada 13. jūnijam iesniegt PBK programmas “Pirmais Baltijas Kanāls Latvija” ierakstu kopiju ar skaņas celiņu latviešu valodā un atsevišķu ierakstu kopiju ar skaņas celiņu krievu valodā par laika periodu 2018. gada 23. aprīļa līdz 29. aprīlim.

[1.2.] Ar 2018. gada 13. jūnija vēstuli Nr. 13/06-2018 PBK informēja Padomi, ka pieprasītie ieraksti tiks iesniegti līdz 2018. gada 29. jūnijam.

[1.3.] Līdz 2018. gada 30. jūlijam PBK nebija iesniegusi ar 2018. gada 29. maija vēstuli pieprasītos programmas ierakstus ar skaņas celiņu latviešu valodā.

[2] Konstatējot 1. punktā norādīto, Padome 2018. gada 2. augustā uzsāka lietvedību administratīvā pārkāpuma lietā par iespējamo Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa (turpmāk – Kodekss) 201.<sup>5</sup> panta septītajā daļā paredzēto administratīvo pārkāpumu.

[3] Padome ar 2018. gada 6. augusta vēstuli Nr. 6-7/447 paziņoja PBK par 2018. gada 2. augustā pieņemto lēmumu uzsākt lietvedību administratīvā pārkāpuma lietā, kā arī pieprasīja līdz 2018. gada 20. augustam iesniegt paskaidrojumus par iespējamo pārkāpumu. PBK rakstveida paskaidrojumus nesniedza.

[4] Ar 2018. gada 9. oktobra vēstuli Nr. 3-1/584 Padome aicināja PBK uz administratīvā pārkāpuma protokola sastādīšanu 2018. gada 22. oktobrī plkst. 10.00. PBK pārstāvis uz protokola sastādīšanu nebija ieradies. Līdz ar to, pamatojoties uz Kodeksa 248.<sup>1</sup> pantu, Padome

sastādīja administratīva pārkāpuma protokolu RE Nr. 000218 bez PBK pārstāvja klātbūtnes un ar 2018. gada 22. oktobra vēstuli Nr. 6-7/618 administratīvā pārkāpuma protokols tika paziņots PBK.

[5] Lietas izskatīšanas laikā 2018. gada 1. novembra Padomes sēdē, PBK pārstāvis norādīja, ka programmas ieraksti ar skaņas celiņu latviešu valodā netika iesniegt tehnisku un ar darba organizēšanu kapitālsabiedrībā saistītu iemeslu dēļ.

Ievērojot konstatēto, Padome

### **secina:**

[6] Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 29. panta pirmā daļa noteic: *“Katrs elektroniskais plašsaziņas līdzeklis nodrošina, lai visas tā izplatītās programmas, izņemot retranslētās programmas, tiktu pilnībā ierakstītas tādā kvalitātē, kas ļauj skaidri un nepārprotami konstatēt ikvienas programmas saturu. Šo ierakstu uzglabā ne mazāk kā trīs kalendāros mēnešus pēc attiecīgās programmas izplatīšanas dienas, bet, ja programma tiek izplatīta priekšvēlēšanu aģitācijas periodā, pirms tautas nobalsošanas notiekošās aģitācijas periodā, par likuma ierosināšanu notiekošās aģitācijas periodā vai par Saeimas atsaukšanas ierosināšanu notiekošās aģitācijas periodā, — visu attiecīgo periodu un ne mazāk kā trīs kalendāros mēnešus pēc tā beigām. Tā kopija bez maksas pēc pieprasījuma izsniedzama Nacionālajai elektronisko plašsaziņas līdzekļu padomei, tiesai, prokuratūrai, izmeklēšanas iestādei, kā arī citām kompetentajām valsts iestādēm.”*

PBK programmas “Pirmais Baltijas Kanāls Latvija” apraides atļaujas Nr. AA-095/1 darbības pamatnosacījumu 16. punktā “Valoda” noteikts, ka programmas valoda ir latviešu valoda, savukārt 17. punkts “Cita svarīga informācija” paredz, ka programmas apraide tiek nodrošināta divos skaņu celiņos: pirmajā celiņā – latviešu valodā, otrajā celiņā – krievu valodā.

Ievērojot Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 29. panta pirmajā daļā un programmas apraides atļaujas darbības pamatnosacījumos noteikto, secināms, ka PBK bija pienākums pēc Padomes pieprasījuma iesniegt programmas ierakstu kopijas gan ar skaņas celiņu latviešu valodā, gan ar skaņas celiņu krievu valodā, turklāt tādā kvalitātē, kas ļauj skaidri un nepārprotami konstatēt programmas saturu.

Ņemot vērā, ka PBK neiesniedza Padomei programmas “Pirmais Baltijas Kanāls Latvija” ierakstu kopiju par 2018. gada 23. – 29. aprīli ar skaņas celiņu latviešu valodā, kā arī ievērojot to, ka lietas izskatīšanas laikā PBK pārstāvis atzina, ka programmas ieraksti netika iesniegt tehnisku un ar darba organizēšanu kapitālsabiedrībā saistītu iemeslu dēļ, uzskatāms par pierādītu, ka PBK, neiesniedzot pieprasīto programmas ierakstu kopiju ir pārkāpusi Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 29. panta pirmās daļas noteikumus, tādējādi izdarot Kodeksa 201.<sup>5</sup> panta septītajā daļā paredzēto administratīvo pārkāpumu – par informācijas nesniegšanu par elektroniskā plašsaziņas līdzekļa darbību, ja normatīvajos aktos ir noteikts pienākums šo informāciju sniegt.

[7] Kodeksa 201.<sup>5</sup> panta septītajā daļā juridiskām personām paredzēts administratīvais sods – naudas sods no piecsimt līdz četrpadsmit tūkstoš *euro*.

[8] Kodeksa 32. panta otrajā daļā noteikts, ka uzliekot sodu, ņem vērā izdarītā pārkāpuma raksturu, pārkāpēja personību, vainas pakāpi, mantisko stāvokli, kā arī atbildību mīkstinošos un pastiprinošos apstākļus. Līdz ar to, nosakot soda apmēru, Padome izvērtē šādus apstākļus:

[8.1.] Administratīvo atbildību pastiprinoši vai mīkstinoši apstākļi nav konstatēti.

[8.2.] Saskaņā ar publiski pieejamo PBK 2017. gada finanšu pārskatu, PBK 2017. gada pārskata periodu noslēgusi ar 2 989 906 *euro* apgrozījumu un 101 879 *euro* peļņu.

[8.3.] Juridiskas personas vaina nosakāma, ņemot vērā divus nosacījumus: pirmkārt, vai juridiskajai personai bija iespēja nodrošināt noteikumu ievērošanu, par kuru pārkāpšanu ir paredzēta administratīvā atbildība, otrkārt, vai juridiskā persona veica nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu šo noteikumu ievērošanu (*sk. Augstākās tiesas Administratīvo lietu departamenta 2009.gada 5.marta spriedums lietā Nr.SKA-19/2009*). Līdz ar to, konstatējot juridiskas personas izdarītu administratīvo pārkāpumu, nav nepieciešams konstatēt pie atbildības saucamās personas vainu un administratīvo sodu ir pamats piemērot, konstatējot un pierādot pašu tiesībpārkāpumu. Nerodas saprātīgas šaubas, ka PBK bija iespēja nodrošināt programmas “Pirmais Baltijas Kanāls Latvija” ierakstu kopiju gan ar skaņas celiņu latviešu valodā, gan ar skaņas celiņu krievu valodā un pēc Padomes pieprasījuma iesniegt ierakstu kopijas Padomei, atbilstoši Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 29. panta pirmajā daļā noteiktajam. Pārkāpuma fakts, proti, apstāklis, ka PBK neiesniedza Padomei pieprasītos programmas ierakstus ar skaņas celiņu latviešu valodā, liecina, ka PBK nav veikusi visus pasākumus, lai nodrošinātu likuma prasību ievērošanu.

[8.4.] Saskaņā ar Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 57. pantu Padome ir neatkarīga pilntiesīga autonoma institūcija, kas atbilstoši savai kompetencei pārstāv sabiedrības intereses elektronisko plašsaziņas līdzekļu jomā, kā arī uzrauga, lai to darbībā tiktu ievērota Latvijas Republikas Satversme, Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma un citi normatīvie akti. Savukārt saskaņā ar Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 60. panta otras daļas 3. punktu, Padomes kompetencē ietilpst uzraudzīt Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma ievērošanu, veicot izplatīto programmu satura un kvalitātes izlases veida pārbaudes. Tātad viena no Padomes funkcijām ir uzraudzība pār izplatīto televīzijas un radio programmu satura atbilstību normatīvo aktu prasībām. Lai varētu nodrošināt likumā noteikto funkciju izpildi, Padomei ir nepieciešami izplatīto programmu ieraksti, kas saskaņā ar Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 29. panta pirmo daļu elektroniskajiem plašsaziņas līdzekļiem pēc pieprasījuma ir iesniedzami Padomei. Tā kā PBK nenodrošināja Padomei programmas “Pirmais Baltijas Kanāls Latvija” ierakstu kopiju ar skaņas celiņu latviešu valodā, tad secināms, ka PBK rīcība faktiski liedza Padomei nodrošināt tai likumā noteikto funkciju izpildi.

[8.5.] Saskaņā ar Kodeksa 22.panta soda mērķis ir personu, kura izdarījusi administratīvo pārkāpumu, audzinātu likumu ievērošanas un sadzīves noteikumu cienīšanas garā, kā arī lai tiklab tiesību pārkāpējs, kā citas personas neizdarītu jaunus pārkāpumus.

[8.6.] Ņemot vērā iepriekš minēto, Padome uzskata par nepieciešamu piemērot administratīvo sodu – naudas sodu 5000 (pieci tūkstoši) *euro* apmērā, kas uzskatāms par soda apmēru, kas nenodara PBK ar pārkāpumu nesamērojamus materiālus zaudējumus, vienlaikus stimulējot PBK un citus elektroniskos plašsaziņas līdzekļus turpmāk ievērot Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma prasības un nekavēt Padomes funkciju izpildi.

**Ievērojot minēto un saskaņā ar Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 201.<sup>5</sup> panta septīto daļu, 274.pantu, kā arī 275.panta pirmās daļas 1.punktu, Padome**

**n o l e m j :**

- 1. Sodīt elektronisko plašsaziņas līdzekli sabiedrība ar ierobežotu atbildību “Pirmais Baltijas Kanāls”, reģistrācijas numurs 40003602140 par Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 201.<sup>5</sup> panta septītajā daļā paredzētā pārkāpuma izdarīšanu, uzliekot naudas sodu 5000 (pieci tūkstoši) *euro* apmērā.**
- 2. Pieņemto lēmumu paziņot sabiedrībai ar ierobežotu atbildību “Pirmais Baltijas Kanāls”.**

**Administratīvais sods jāsamaksā zemāk norādītajā bankas kontā:**

Saņēmējs: Valsts kase  
Reģistrācijas Nr.90000050138  
Konta Nr. LV78TREL1060001019900  
Saņēmēja banka: Latvijas Banka  
Bankas BIC: TREL LV22

**Padomes priekšsēdētāja**

**D. Ķezbere**

Saskaņā ar Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 288.panta pirmo un otro daļu, kā arī 289.panta pirmo daļu persona, kura saukta pie administratīvās atbildības šo lēmumu desmit darba dienu laikā no lēmuma paziņošanas dienas var pārsūdzēt rajona (pilsētas) tiesā pēc tās juridiskās adreses, iesniedzot sūdzību Nacionālajai elektronisko plašsaziņas līdzekļu padomei.